

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI<sup>e</sup> siècle apparentés au \*Trésor des joyeuses inventions\*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Traductions de latin en français](#)[Collection](#)[Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau](#)[Item](#)[\[1550\\_Tradlatfr\\_Grou\] 028](#)  
[Pour tous souhaits ne desire en ce monde](#)

## **[1550\_Tradlatfr\_Grou] 028 Pour tous souhaits ne desire en ce monde**

### **Présentation générale du poème**

Titre de la pièce Les souhaitz d'un Chanoine.  
Incipit non modernisé Pour tous souhaitz ne desire en ce monde

### **Les pages**

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### **Relations entre les documents**

**Collection Édition : 1573 - Recreation et pasetemps des tristes - Huillier**

*Ce document est une variation de :*  
[\[1573\\_Recrepastemps\\_Hui\] 203 Pour tous souhaitz ne desire en ce monde](#)

---

**Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort**

[\[1554\\_Par\\_Gort\] 025 Pour tous soubhaitz, ne desire en ce monde](#) est une variation de ce document

---

**Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau**

[\[1554\\_TJI\\_Grou\] 025 Pour tous souhaitz ne desire en ce monde](#) est une variation de ce document

---

**Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons**

[\[1568c\\_TJI\\_Bon\] 084 Pour tous souhaicts ne desire en ce monde](#) est une variation de ce document

---

**Collection Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier**

[\[1599\\_TJI\\_Coust\] 043 Pour tous souhaits ne desire en ce monde](#) est une variation de ce document

---

[\[1556c\\_TJI\\_Denise\] 025 Pour tous souhaits, ne desire en ce monde](#) est une variation de ce document

---

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

## Présentation de l'exemplaire

Formatin-8

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1550

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb308886887>

Type de numérisationNumérisation totale

## Transcription du poème

Texte

Pour tous suhaitz ne desire en ce monde  
Fors que santé, & tousjours mil escuz,  
Si les avois, je veux que l'on me tonde,  
Si vistes oncq' tant faire de coquz.  
Et à ces culz frapez tost à ces culz,  
Donnez dedans qu'il semble que tout fonde :  
Mais en suyvant la compagne à Bachus  
{B2r}Ne noyez pas, car la mer est profonde.  
Forme poétiqueHuitain

## Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 028

FoliotationB1v, B2r

## Informations sur la notice

Contributeur(s)Primot, Carole

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Côme Saignol](#) Notice créée le 24/10/2017 Dernière modification le 04/11/2021

---